



Evropská rada

Brusel 18. prosince 2015
(OR. en)

EUCO 28/15

CO EUR 13
CONCL 5

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Předmět:	Zasedání Evropské rady (17. a 18. prosince 2015) – závěry

Delegace naleznou v příloze závěry, které přijala Evropská rada na výše uvedeném zasedání.

I. MIGRACE

1. Evropská rada vyvinula v průběhu posledních měsíců strategii, jejímž cílem je zastavit bezprecedentní migrační toky, kterým Evropa čelí. Její provádění je však nedostatečné a musí být urychleno. Pro zabezpečení integrity Schengenu je nezbytně nutné obnovit kontrolu nad vnějšími hranicemi. Nedostatky, zejména v souvislosti s hotspoty, relokací a navracením, musí být urychleně řešeny. Orgány a instituce EU a členské státy musejí naléhavě:
 - a) řešit slabá místa vnějších hranic schengenského prostoru, zejména zajišťováním systematických bezpečnostních kontrol s použitím příslušných databází, a předcházet padělání dokladů;
 - b) řešit nedostatky ve fungování hotspotů, a to mimo jiné vytvořením přijímací kapacity potřebné k tomu, aby tyto hotspoty plnily svůj účel; urychleně se dohodnout na přesném kalendáři pro zprovoznování dalších hotspotů; zajistit, aby agentura Frontex a Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu (EASO) disponovaly potřebnými odbornými znalostmi a vybavením;
 - c) zajišťovat systematické a úplné zjišťování totožnosti, registraci a snímání otisků prstů a přijmout opatření pro případy odmítání registrace a pro zastavení nelegálních sekundárních migračních toků;
 - d) provádět relokační rozhodnutí a rovněž zvážit možnost, že by do oblasti působnosti stávajících rozhodnutí byly zahrnuty další členské státy čelící silnému tlaku, jež o to požádaly;
 - e) učinit konkrétní opatření s cílem zajistit skutečný návrat a zpětné přebírání neoprávněně pobývajících osob a poskytovat podporu členským státům v souvislosti s návratovými operacemi;
 - f) posilovat opatření pro boj proti převaděčství a obchodování s lidmi;

- g) zajišťovat provádění a operativní opatření v návaznosti na:
- konferenci na vysoké úrovni týkající se trasy přes východní Středomoří a západní Balkán; v této souvislosti je důležité pomáhat třetím zemím na západobalkánské trase, aby mohly provádět registraci v souladu s normami EU;
 - summit ve Vallettě, zejména v souvislosti s navracením a zpětným přebíráním osob, a
 - prohlášení EU a Turecka ze dne 29. listopadu 2015 a akční plán EU a Turecka; v této souvislosti se Coreper žádá, aby urychleně dokončil svou práci věnovanou otázce uvolnění 3 miliard EUR ve prospěch uprchlického nástroje pro Turecko;
- h) pokračovat v zavádění dohodnutého programu přesídlování;
- i) pokračovat v pozorném monitorování toků na migračních trasách, tak aby bylo možné urychleně reagovat na aktuální vývoj.
2. Rada by měla pokračovat v práci na krizovém relokačním mechanismu, s ohledem na získané zkušenosti, a urychleně rozhodnout o svém postoji k seznamu bezpečných zemí původu. Rada se vybízí, aby urychleně posoudila situaci týkající se Afghánistánu. Rada by měla urychleně projednat návrhy Komise z 15. prosince, které se týkají „evropské pohraniční a pobřežní stráže“, Schengenského hraničního kodexu, „dobrovolného programu přijímání osob z humanitárních důvodů“ a cestovních dokladů pro navracení. Postoj k otázce „evropské pohraniční a pobřežní stráže“ by Rada měla přijmout během nizozemského předsednictví. Komise urychleně předloží přezkum dublinského systému; než k tomu dojde, musejí být uplatňována stávající pravidla. Brzy také předloží revidovaný návrh o inteligentních hranicích.
3. Zprávu o dosaženém pokroku podají předsednictví, Komise a vysoká představitelka před únorovým zasedáním Evropské rady.

II. BOJ PROTI TERORISMU

4. Teroristické útoky, k nimž došlo 13. listopadu 2015 v Paříži, jen posílily naše odhodlání pokračovat v nekompromisním boji proti terorismu a plně využívat veškerých nástrojů, které máme k dispozici, včetně úzké spolupráce s klíčovými partnery, jako jsou Spojené státy americké. Je naléhavě nutné provést opatření uvedená v prohlášení hlav států a předsedů vlád z 12. února 2015, včetně těch, která byla rozpracována v závěrech Rady z 20. listopadu 2015. Evropská rada se bude situací pravidelně zabývat.
5. Nedávné teroristické útoky zejména ukázaly, jak naléhavě nutné je posílit sdílení relevantních informací, především pokud jde o:
 - a) zajišťování systematického vkládání údajů o zahraničních teroristických bojovnicích do Schengenského informačního systému druhé generace;
 - b) zajišťování systematického sdílení údajů z rejstříků trestů v případě osob spojených s terorismem (a závažnou a organizovanou trestnou činností) a rozšíření Evropského informačního systému rejstříků trestů (ECRIS) na státní příslušníky třetích zemí;
 - c) zajišťování interoperability příslušných databází v souvislosti s bezpečnostními kontrolami;
 - d) zlepšování výměny informací mezi protiteroristickými orgány členských států, poskytování podpory novému protiteroristickému centru Europolu a
 - e) rozsáhlejší přispívání členských států do databází Europolu a přístup Europolu a agentury Frontex do příslušných databází.
6. Dohoda spolutvůrců právních předpisů ohledně návrhu směrnice o používání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) pro prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti připravila půdu pro její urychlené přijetí a provedení, což bude v boji proti terorismu představovat zásadní krok. Evropská rada připomíná závazek všech členských států používat jmennou evidenci cestujících v případě letů uvnitř EU, jakož i u subjektů typu cestovních agentur a cestovních kanceláří, které nejsou leteckými dopravci.

7. Je třeba pokračovat v naplňování závazku hlav států a předsedů vlád z letošního února ke hlubší vzájemné spolupráci bezpečnostních služeb, především dalším strukturováním výměny informací, tak aby se zainteresované členské státy mohly zapojit do posílené společné operační analýzy hrozeb; současně je třeba plně respektovat skutečnost, že za vnitrostátní bezpečnost jsou výlučně odpovědné členské státy.
8. Je rovněž zásadně důležité, aby členské státy zavedly systematické a koordinované kontroly na vnějších hranicích, včetně kontrol fyzických osob, jež požívají práva volného pohybu.
9. Rada urychleně projedná návrhy Komise, které se týkají boje proti terorismu a střelných zbraní, a to zejména vysoce výkonných poloautomatických zbraní. Členské státy by měly plně provést nařízení o prekurzorech výbušnin.
10. Rada a Komise urychleně přijmou další opatření proti financování terorismu ve všech oblastech, které byly určeny na zasedání Rady dne 20. listopadu; pokud jde konkrétně o zmrazení majetku a další omezující opatření, měla by být v celé EU prioritně posílena a případně rozšířena stávající opatření namířená proti činnostem souvisejícím s ISIL/Dá'iš.
11. EU urychleně posílí spolupráci v oblasti boje proti terorismu s partnery v severní Africe, na Blízkém východě, v Turecku a na západním Balkáně.
12. V zájmu podpory trestního vyšetřování bude pokračovat práce na získávání elektronických důkazů, zejména nacházejí-li se v zahraničí. To bude zahrnovat další spolupráci s internetovými společnostmi.
13. Komise, vysoká představitelka a protiteroristický koordinátor EU budou situaci pozorně sledovat a informovat Radu.

III. HOSPODÁŘSKÁ A MĚNOVÁ UNIE

14. Evropská rada v návaznosti na zprávu pěti předsedů o dokončení hospodářské a měnové unie, o jejíž vypracování požádala v prosinci 2014, potvrzuje, že je odhodlána usilovat o dokončení evropské hospodářské a měnové unie, a to při plném respektování vnitřního trhu a otevřeným a transparentním způsobem. Žádá Radu, aby urychleně projednala návrhy, které v návaznosti na zmíněnou zprávu předložila Komise. Zejména je třeba rychle dosáhnout pokroku, pokud jde o:
- a) účinnější správu ekonomických a fiskálních záležitostí, s cílem podpořit konkurenceschopnost, konvergenci a udržitelnost;
 - b) vnější zastoupení eurozóny, aby byla lépe vyjádřena její váha ve světové ekonomice;
 - c) bankovní unii, v zájmu posílení finanční stability v eurozóně.

O dosaženém pokroku podá Rada zprávu do června 2016.

15. U dlouhodobějších opatření uvedených ve zprávě o dokončení hospodářské a měnové unie je třeba detailněji prozkoumat jejich právní, ekonomické a politické aspekty. V návaznosti na další práci, kterou mají vykonat Komise a Rada, se Evropská rada k těmto opatřením vrátí nejpozději do konce roku 2017.

IV. VNITŘNÍ TRH

16. Vnitřní trh je pro Evropu hlavním motorem růstu a tvorby pracovních míst a má klíčový význam pro investice a zvyšování její konkurenceschopnosti. K plnému využití jeho přínosů je zásadní, aby právní předpisy v oblasti vnitřního trhu byly transparentní, jednoduché a vycházely z nejefektivnějších nástrojů, jako je harmonizace, stejně jako vzájemné uznávání. Měly by rovněž být účinné a plně uplatňovány a vynucovány v praxi a současně by měly být přizpůsobovány novým výzvám, jež vyvstávají, a měly by minimalizovat zátěž pro hospodářské subjekty. V návaznosti na iniciativy, které k posílení a prohloubení jednotného trhu předložila Komise, Evropská rada:
- a) vyzývá k ambicióznosti při uskutečňování plánu pro naplnění strategie pro jednotný trh, aby bylo dosaženo hlubšího a spravedlivějšího jednotného trhu zboží a služeb ve všech klíčových oblastech;
 - b) v zájmu spotřebitelů i firem vyzývá orgány EU k rychlejšímu naplňování strategie pro jednotný digitální trh; vítá dohodu dosaženou o balíčku opatření v oblasti ochrany údajů jakožto zásadní krok kupředu;
 - c) v návaznosti na akční plán pro vytváření unie kapitálových trhů vybízí Parlament a Radu k urychlenému dosažení dohody o prvních opatřeních včetně sekuritizace.
17. Evropská rada zdůrazňuje význam, který přikládá úspěšnému uzavření jednání o transatlantickém partnerství v oblasti obchodu a investic (TTIP). Naléhavě vyzývá všechny strany, aby výrazně zintenzivnily úsilí o uzavření ambiciózní, komplexní a vzájemně výhodné dohody co nejdříve, s cílem plně využít potenciálu transatlantické ekonomiky.

V. ENERGETICKÁ UNIE S PROGRESIVNÍ POLITIKOU V OBLASTI KLIMATU

18. Evropská rada vítá historicky významný výsledek, jehož bylo dosaženo v Paříži, kde svět přijal vůbec první globální a právně závaznou dohodu o klimatu s cílem udržet globální oteplování na úrovni výrazně nižší než 2°C a usilovat o jeho omezení na 1,5°C. Vyzývá Komisi a Radu, aby výsledky 21. zasedání konference smluvních stran (COP 21) vyhodnotily do března 2016, zejména s ohledem na rámec politiky v oblasti klimatu a energetiky do roku 2030, a aby připravily další kroky.

19. Evropská rada zhodnotila pokrok dosažený při budování energetické unie s progresivní politikou v oblasti klimatu ve všech jejích rozměrech. V této souvislosti vyzývá:
- a) k urychlenému předložení příslušných legislativních návrhů, v souladu s jejími předchozími pokyny;
 - b) k úplnému provedení právních předpisů týkajících se obnovitelné energie, energetické účinnosti a dalších opatření, jako je zlepšení investičních příležitostí, tak aby se dosáhlo cíle pro rok 2020;
 - c) k vypracování integrované strategie pro výzkum, inovace a konkurenceschopnost;
 - d) k urychlenému uskutečnění projektů společného zájmu a k optimálnímu využívání infrastruktury v zájmu plně fungujícího a vzájemně propojeného trhu a energetické bezpečnosti. Jakákoli nová infrastruktura by měla být plně v souladu s třetím energetickým balíčkem a dalšími příslušnými právními předpisy EU, jakož i s cíli energetické unie.

VI. SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

20. V Evropské radě proběhla politická výměna názorů ohledně plánů Spojeného království týkajících se referenda o setrvání v EU. V návaznosti na dnešní věcnou a konstruktivní rozpravu se členové Evropské rady dohodli, že budou úzce spolupracovat, aby na zasedání Evropské rady konajícím se ve dnech 18. a 19. února 2016 našli všestranně uspokojivá řešení ve všech čtyřech oblastech.

VII. VNĚJŠÍ VZTAHY

21. Evropská rada plně podporuje úsilí mezinárodní skupiny na podporu Sýrie s cílem ukončit konflikt v Sýrii prostřednictvím politického procesu v souladu se ženevským komuniké z roku 2012, stejně jako úsilí celosvětové koalice o potlačení regionální a globální hrozby, kterou představuje ISIL/Dá'iš. Trvalého míru v Sýrii nelze za stávajícího režimu dosáhnout. EU je odhodlána se v mezinárodní skupině na podporu Sýrie i v celosvětové koalici proti ISIL/Dá'iš nadále aktivně angažovat. Evropská rada se zájmem očekává konferenci věnovanou Sýrii, kterou bude spoluorganizovat Německo, Norsko, Kuvajt, Spojené království a OSN dne 4. února 2016.

22. Evropská rada poukazuje na překročení cíle poskytnout Úřadu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky, Světovému potravinovému programu a jiným agenturám další 1 miliardu EUR pro účely reakce na naléhavé potřeby uprchlíků v regionu a konstatuje, že potřebám zemí v daném regionu bude nadále věnovat pozornost.
 23. EU vítá podpis libyjské politické dohody v Skhiratě jakožto velmi důležitý krok a je připravena podporovat vládu národní jednoty, jakmile se utvoří. Naléhá na všechny další strany, které se do procesu dosud nezapojily, aby tak učinily.
-